



HUMANTECHNIK

freeTEL III

**D**

**Bedienungsanleitung**

Seite 2

Schnurloses Telefon  
mit Hörverstärker

**F**

**Mode d'emploi**

Page 36

Téléphone sans fil avec  
amplificateur d'écoute

**NL**

**Gebruiksaanwijzing**

Pagina 70

Draadloze telefoon met  
versterker

# Veiligheidsinstructies

Lees a.u.b. de volgende veiligheidsinstructies en het hoofdstuk „In gebruik nemen“ zorgvuldig door, zodat u de telefoon goed en veilig leert gebruiken.

- Plaats het apparaat op een slipvaste ondergrond.
- Plaats het aansluitsnoer zo dat niemand erover kan struikelen.
- Stel de telefoon nooit bloot aan de volgende invloeden:
  - warmtebronnen
  - directe zonnestraling
  - vocht
  - andere elektrische apparaten
- Bescherm de telefoon tegen vocht, stof, agressieve vloeistoffen en dampen.
- Sluit het snoer alleen aan op de passende aansluitingen.
- Sluit alleen toegelaten accessoires aan.
- Nooit zelf het basisstation of de handset openen!

<b>Inhoudsopgave</b>	<b>Pagina</b>		
<b>In gebruik nemen</b>		Nummer kiezen uit	
Verpakkingsinhoud	73	het telefoonboek	81
Telefoon aansluiten	73	Naam/nummer van een contact	
Accu's	74	in het telefoonboek bekijken	82
Accu-laadindicatie	74	Naam/Nummer van een telefoon-	
Reikwijdte	74	boekingave wijzigen	82
Handset zoeken (paging)	74	Telefoonnummer uit	
		kiesherhaling opslaan	83
<b>Bedieningselementen</b>		Naam/nummer in	
Bedieningselementen van		telefoonboek wissen	83
de handset	75	Alle contacten in het	
Bedieningselementen		telefoonboek wissen	83
van het basisstation	76		
		<b>Nummerweergave</b>	
<b>Softkey-toetsen</b>	77	Algemeen	84
		Werking	84
<b>Displayweergaven</b>	77	Nummers lezen en opbellen	85
		Nummers opslaan in het	
<b>Instelling Datum/Tijd</b>	78	telefoonboek	85
		Contact uit de lijst met	
<b>Telefoneren</b>		telefoonnummers wissen	85
Opbellen	78	Alle contacten uit de lijst met	
Kiezen afbreken	78	telefoonnummers wissen	85
Oproep aannemen	78	Verschillende lijsten met	
Handsfree-functie gebruiken		telefoonnummers	86
bij een gesprek	79	Lijst met telefoonnummers	
Kiesherhaling	79	van de inkomende oproepen	86
Instelling van het hoornvolume/ hoge-/lagetonenregeling	79	Lijst met telefoonnummers	
Microfoonversterking in-/ uitschakelen	79	van de uitgaande oproepen	86
Gespreksduurweergave	80	<b>Instellingen van het antwoordapparaat</b>	
Microfoon in-/uitschakelen	80	Meldtekst opnemen	87
		Meldtekst beluisteren	87
<b>Correctie van verkeerde invoer</b>	80	Antwoordapparaat inschakelen	88
		PIN afstandsbediening instellen	88
<b>Telefoonboek</b>		<b>Berichten</b>	
Gebruik van het telefoonboek	80	Algemeen	89
Toetsconfiguratie	80	Bericht afspelen	89
Eerste contact in het		Alle oude berichten wissen	89
telefoonboek opslaan	81	Een memo (herinnering/notitie)	
Naam/Nummer opslaan	81	opnemen	89

Vervolg:

## **Anrufbeantwarter von unterwegs aus bedienen (Fernbedienug)**

Algemeen	90
Afstandsbediening starten	90
Berichten afluisteren en beheren	90
Meldtekst 1 afluisteren of opnieuw registreren	91
Meldtekst 2 afluisteren of opnieuw registreren	91
Een memo (herinnering/notitie) opnemen	91
Modus antwoordapparaat instellen	91

## **Melodie/belvolume van de handset**

92

## **Instellingen**

Menutaal instellen	92
Automatische oproepontvangst	92
Contrast instellen	93
Toetsgeluiden in-/uitschakelen	93
Handset-benaming wijzigen	93
Menukleur wijzigen	94
Tijdweergave in-/uitschakelen	94
Achtergrondkleur van het startbeeldscherm wijzigen	94
Achtergrondkleur van de menulijsten wijzigen	95
Handset aanmelden	95
Andere handsets aanmelden	96
Handset afmelden in het basisstation	96
Kiespauze instellen	96
Flash-tijd instellen	97
Kiesmodus instellen	97
Toetsblokkering	97
Permanente radiostraling uitschakelen	98

## **Meerdere handsets gebruiken**

Interne gesprekken	99
Gesprekken doorverbinden tussen handsets	99

## **Bluetooth®**

Bluetooth®-functie in-/uitschakelen	99
Bluetooth®-apparaten koppelen	100

## **Speciaal toebehoren aansluiten**

100

## **Als de telefoon niet goed werkt**

100

## **Reset van de telefoon op standaardinstellingen**

101

## **Belangrijke informatie**

101

## **Bijlage**

Onderhoud en verzorging	102
Garantie	102
Milieu/Verwijdering	102
Accu's	102
Technische gegevens	103
CE-teken	103

# In gebruik nemen


## Verpakkingsinhoud

Controleer of alle hierna opgesomde onderdelen aanwezig zijn:

- Telefoon (handset)
- Basisstation
- Netadapter
- Telefoonkabel
- 3 accu's (NiMH)
- Gebruiksaanwijzing
- Garantiekaart

Indien bepaalde onderdelen ontbreken, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw audicien of rechtstreeks met de fabrikant.

## Telefoon aansluiten

1. Verbind de netadapter met het stopcontact en de aansluiting van het basisstation. (zie afbeelding 1).
2. Steek de stekker van de telefoonkabel in het basisstation (zie afbeelding 1).
3. Verbind de telefoonkabel met de telefooncontactdoos van uw telefoonaansluiting (zie afbeelding 2).
4. Plaats de drie accu's in de handset en sluit het deksel van het batterijvak (zie afbeelding 3). Let daarbij op de juiste polariteit van de accu's!
5. Zet de handset met de toetsen naar voren in het basisstation (zie afbeelding 2). Als de handset correct in het basisstation staat, begint de batterijindicator  op de display van het telefoontoestel te knipperen. De rode laadindicator op het basisstation brandt.

Afbeelding 1



Afbeelding 2




Afbeelding 3



## Opgelet!

Plaats het basisstation niet in de buurt van bijv. televisietoestellen, beeldschermen, andere telefoons, ventilators enz. om het storingsrisico zo laag mogelijk te houden. Plaats het basisstation niet direct in de zon of in de buurt van een warmtebron.

## Accu's


De telefoon wordt geleverd met NiMH-accu's. Als de accu's correct geladen en ontladen worden, hebben deze een lange levensduur. Met volledig geladen accu's bedraagt de stand-by-tijd ca. 100 uur, de maximale gespreksduur bedraagt 10 uur. De laadprocedure duurt bij ontladen accu's ca. 12 uur. De accu-laadindicatieknippert zolang de telefoon wordt opgeladen. Zodra de laadprocedure afgesloten is, brandt het symbool  op de display. **De telefoon beschikt over een automatisch laadsysteem, de gebruikte accu's kunnen dus niet overladen worden.**

### Opgelet!

Als de telefoon de eerste keer wordt aangesloten, moeten de accu's 12 uur geladen worden, zodat de accu's volledig zijn opgeladen en de maximale opslagcapaciteit kan worden benut.

Opmerking: Laat de accu's niet in de handset zitten als uw telefoon gedurende langere tijd (6 maanden) niet wordt gebruikt.

## Accu-laadindicatie


Als de accu's bijna ontladen zijn, verschijnt het symbool  op de display van de handset en weerklinkt er een waarschuwingston. Als de telefoon niet wordt opgeladen, wordt de handset bij te lage accuspanning automatisch uitgeschakeld tot het opnieuw in het basisstation wordt geplaatst.

## Reikwijdte

De reikwijdte van de telefoon kan variëren tussen 50 en 300 m. De radiosignalen voor de transmissie kunnen door verschillende factoren worden belemmerd. De maximale reikwijdte wordt alleen bereikt als er geen hindernissen zijn tussen de telefoon en het basisstation (onder optimale omstandigheden bedraagt de reikwijdte 300 m). Binnenshuis beperken muren en wanden de reikwijdte. Het basisstation wordt het best lichtjes verhoogd geplaatst. Als de handset tijdens het gesprek de reikwijdte overschrijdt, weerklinkt er een waarschuwingssignaal. Als de handset dan niet dichterbij het basisstation wordt gebracht, kan het gesprek onderbroken worden.

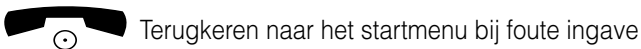
## Handset zoeken (paging)

Als u uw handset kwijt nogmaals, gebruik dan de paging-functie.

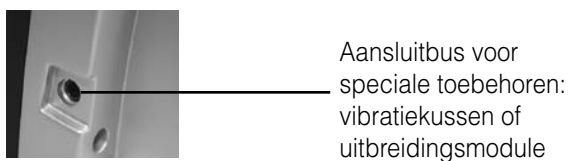
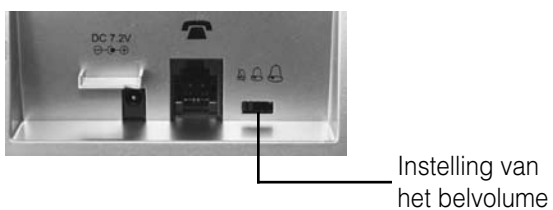
1. Druk op de toets  op het basisstation.
2. Alle aangemelde handsets worden opgeroepen.
3. De oproep eindigt als op één van de opgeroepen handsets een willekeurige toets wordt ingedrukt.

# Bedieningselementen

## Bedieningselementen van de handset




## Bedieningselementen van het basisstation





## Softkey-toetsen

Aan de twee softkey-toetsen  links en rechts naast de besturingstoets zijn in de diverse menu's verschillende functies toegewezen. Deze zijn in de gebruiksaanwijzing steeds naar daarboven op het display aanwezige teksten genoemd.



### toets

### In de stand-by modus

### In het menu



- Hoofdmenu openen

- diverse functies

(links)



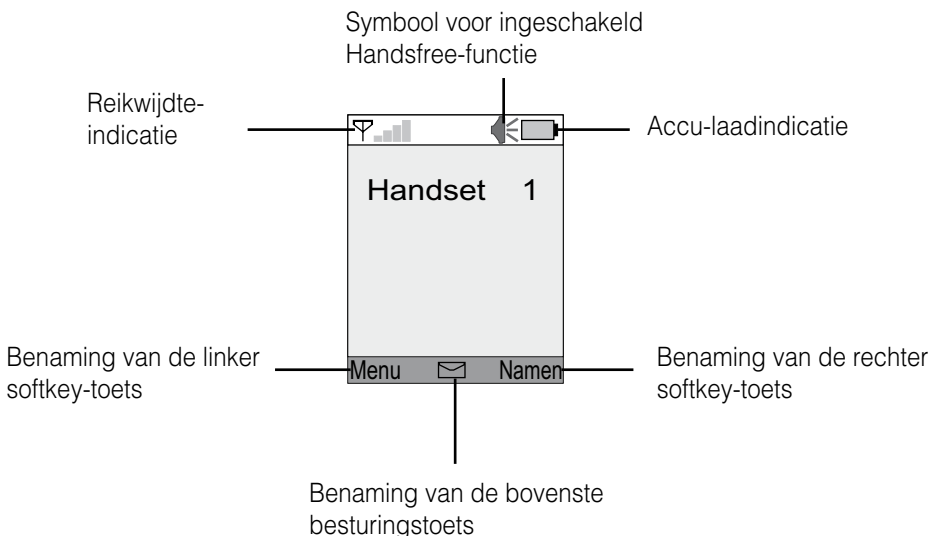
- Telefoonboek openen

- diverse functies

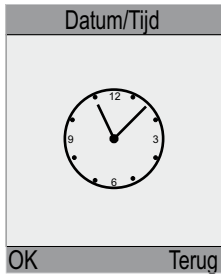
(rechts)

---

## Displayweergaven



# Instelling Datum/Tijd



**Menu** (linker softkey-toets) indrukken → naar **Datum/Tijd** met de toets ▼ of ▲ navigeren → **OK** (linker softkey-toets) indrukken



Dag, maand en jaar met 8 tekens invoeren (bv. 1 2 0 5 2 0 1 1 voor 12-05-2011). Met de toetsen ◀ en ▶ kunt u tussen de invoervelden wisselen. Na beëindiging van de datum invoer gaat de cursor automatisch naar het eerste teken van de invoervelden voor de tijd.



Uren en minuten met 4 tekens invoeren (bv. 0 9 2 5 voor 09:25 uur). Met de toetsen ◀ en ▶ kunt u tussen de invoervelden wisselen. Druk op **OK** (linker softkey-toets) om uw instellingen op te slaan of selecteer met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „**Auto. inst.**“ aus. Schakel nu met behulp van de toetsen ◀ of ▶ de automatische tijdsoverdracht van de telefoonleiding in of uit. Druk op **OK** (linker softkey-toets) om uw instellingen op te slaan.

---

## Telefoneren

### Opbellen

1. Voer het gewenste telefoonnummer in (max. 20 cijfers). Een fout cijfer kan met de toets worden gewist.
2. Druk op de toets . Het nummer wordt gekozen.
3. Met een druk op de toets kunt u het gesprek beëindigen.

### Kiezen afbreken

Om een kiesprocedure af te breken, drukt u op de toets of zet u de handset in de basis of opladerstandaard terug.





### Oproep aannemen


Een inkomende oproep wordt meerdere malen op de handset gesignaleerd:

- akoestisch, door een beltoon
- optisch, door een lichtsignaal op de telefoon en een weergave op het display
- mechanisch door trillingen.

1. De telefoon rinkelt.
2. Neem de oproep aan met de toets .
3. Met een druk op de toets kunt u het gesprek beëindigen.




## Handsfree-functie gebruiken bij een gesprek

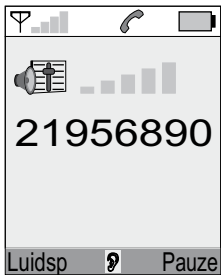
1. Druk op de linker softkey-toets (  ) of op de toets  , om tijdens een gesprek de handsfree-functie in te schakelen.
2. Om de handsfree-functie weer uit te schakelen, drukt u op de linker softkey-toets (  ) of op de toets .

Opmerking: Als optische aanduiding dat de handsfree-functie geactiveerd is, verschijnt het  -symbool op de display.

## Kiesherhaling



Met de toets **LNR/II** kunnen de laatst gekozen telefoonnummers opgeroepen worden.



1. Druk op de toets **LNR/II** en ga met de toetsen   naar het gewenste telefoonnummer.
2. Door op de toets  te drukken, wordt het nummer gekozen.





## Instelling van het hoornvolume/hoge-/lagetonenregeling

Het volume van de hoorn kan tijdens een telefoongesprek worden ingesteld met de pijltoetsen aan de voorkant van de handset.

Als u op de toets   drukt, wordt het volume van de hoorn in vijf stappen telkens 4 dB verhoogd of verlaagd.


Met de toets   kan een extra versterking worden ingeschakeld (toets brandt rood) en wordt de toonregeling geactiveerd.

Met de toonregeling (schuifregelaar aan de linkerkant van het toestel) kunt u daarnaast de hoge resp. lage tonen met 10 dB versterken.

Om de extra versterking en de toonregeling weer uit te schakelen, drukt u op de toets   (toets brandt niet).

Opmerking: De omschakeling van de versterking werkt alleen als de hoorn opgenomen is.

## Microfoonversterking in-/uitschakelen

De »freeTEL III« beschikt over een extra inschakelbare microfoonversterking. Daardoor wordt de verstaanbaarheid voor de gesprekspartner verbeterd bij zachte geluidstransmissies. Om de microfoonversterking in te schakelen, schuift u de schakelaar **M** op positie .

## Gespreksduurweergave

De actuele gesprekstijd wordt tijdens een gesprek op het display weergegeven. Na het einde van het gesprek wordt „**Einde oproep**“ en de duur van het gesprek weergegeven.

## Microfoon in-/uitschakelen

Tijdens een telefoongesprek kunt u de microfoon van uw handset uit- en inschakelen. Om de microfoon uit te schakelen, gaat u als volgt te werk:

1. Druk op de toets ◀. De microfoon is nu uitgeschakeld en op de display verschijnt het -symbool.
2. Om de microfoon weer in te schakelen, drukt u nogmaals op de toets ◀.

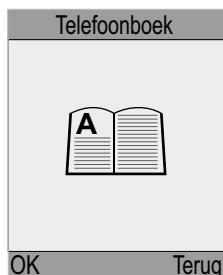
---

## Correctie van verkeerde invoer

- Met de toetsen ◀ en ▶ naar de verkeerde invoer navigeren, als er een knipperende cursor op het display wordt weergegeven.
- Met **Wissen** (rechter softkey-toets) het teken/het cijfer links van de cursor wissen.
- Nieuw teken/nieuw cijfer links van de cursor invoegen.
- Bij de invoer van datum en tijdstip etc. het teken met donkere achtergrond overschrijven.

---

## Telefoonboek



### Gebbruik van het telefoonboek


In het telefoonboek kunnen maximaal 100 ingaven met naam en telefoonnummer worden opgeslagen. Als er een telefoonnummer opgeslagen is, kan de verbinding met enkele toetsen worden opgebouwd. Elke naam kan uit maximaal 20 tekens bestaan. Het nummer mag maximaal 20 cijfers hebben.

### Toetsconfiguratie

Toets	Letter / Tekens	Toets	Letter / Tekens
1	[spatie] 1	6	M N O m n o 6 Ö ö ó ò ô ñ ñ
2	A B C a b c 2 Å Ä Á À å ä á à ç	7	P Q R S p q r s 7 ß
3	D E F d e f 3 È É Ê Ë ë é ê è	8	T U V t u v 8 Û Ü Ú Û ü ú ù û
4	G H I g h i 4 í î ï	9	W X Y Z w x y z 9 Ÿ Ý ý ý
5	J K L j k l 5	0	0

## Eerste contact in het telefoonboek opslaan

**Namen** (rechter softkey-toets) indrukken.

→  Voer het gewenste naam in (max. 20 brieven)

→ Toets  indrukken


→  Voer het gewenste telefoonnummer in (max. 20 cijfers)

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken.

## Naam/Nummer opslaan

**Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Telefoonboek**

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ Toets  indrukken → **Nieuwe inv.** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→  Voer het gewenste naam in (max. 20 brieven).

→ Toets  indrukken

→ Voer het gewenste telefoonnummer in (max. 20 cijfers)

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken.

## Nummer kiezen uit het telefoonboek

Om een oproep uit het telefoonboek op te bouwen, heeft u twee mogelijkheden:

### 1. Mogelijkheid:

1. **Namen** (rechter softkey-toets) indrukken.

2. Gewenst contact met de toetsen   selecteren of de zoekfunctie gebruiken. Als u bijv. een ingave met de beginletter W zoekt, drukt u op toets **9**.

3. Toets  indrukken om het nummer van de gewenste deelnemer te bellen.

### Opmerking:

Om boven **Namen** (rechter softkey-toets) een contact direct te kunnen selecteren en bellen, moet er minstens één contact in het telefoonboek opgeslagen zijn. Als dit niet het geval is, kunt u nu een contact met naam en nummer invoeren.

### 2. Mogelijkheid:


**Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Telefoonboek**

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ **Zoeken** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ Gewenst contact met de toetsen   selecteren of de zoekfunctie gebruiken. Als u bijv. een ingave met de beginletter W zoekt, drukt u op toets **9**.

→ Toets  indrukken om het nummer van de gewenste deelnemer te bellen.

Opmerking: Met de toets  kunt u de zoekprocedure beëindigen.

## Naam/nummer van een contact in het telefoonboek bekijken

**Namen** (rechter softkey-toets) indrukken

→ Gewenst contact met de toetsen ▲ ▼ selecteren

→ **Optie** (linker softkey-toets) indrukken

→ **Weergave** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ Naam en telefoonnummer worden op het display weergegeven

→ **Terug** (rechter softkey-toets) indrukken om naar de telefoonboeklijst terug te keren

→ Nieuw contact met de toetsen ▲ ▼ selecteren.

**of:** → Toets ☎ indrukken om de zoekprocedure af te breken.

Om een contact in het telefoonboek te kunnen bekijken, heeft u nog een andere mogelijkheid. Volg daarvoor het hieronder genoemde proces:

**Menu** (linker softkey-toets) indrukken. → **Telefoonboek**

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ **Zoeken** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ Gewenst contact met de toetsen ▲ ▼ selecteren

→ **Optie** (linker softkey-toets) indrukken → **Weergave** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken.

## Naam/Nummer van een telefoonboekingave wijzigen

**Namen** (rechter softkey-toets) indrukken

→ Gewenst contact met de toetsen ▲ ▼ selecteren

→ **Optie** (linker softkey-toets) indrukken

→ **Wijzigen** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ Met de toetsen ◀ en ▶ naar de gewenste positie in de naam navigeren, als de knipperende cursor op het display wordt weergegeven

→ Met **Wissen** de letter links van de cursor wissen of via het toetsenveld een nieuwe letter invoegen

→ Toets ▼ indrukken → Met de toetsen ◀ en ▶ naar de gewenste positie in het nummer navigeren

→ Met **Wissen** het cijfer links van de cursor wissen of via het toetsenveld een nieuw cijfer invoegen

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken om de wijzigingen op te slaan.

Om een contact in het telefoonboek te kunnen wijzigen, heeft u nog een andere mogelijkheid. Volg daarvoor het hieronder genoemde proces:

**Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Telefoonboek**

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ **Zoeken** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ Gewenst contact met de toetsen ▲ ▼ selecteren

→ **Optie** (linker softkey-toets) indrukken → **Wijzigen** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken.

## Telefoonnummer uit kiesherhaling opslaan

Druk op de toets **LNR//** om naar de kiesherhalingslijst te gaan

→ Gewenst contact met de toetsen **▲▼** selecteren

→ **Optie** (linker softkey-toets) indrukken

→ **Opslaan** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ **Voer** Voer het gewenste naam in (max. 20 brieven)

→ Toets **▼** indrukken om naar het nummer te veranderen.

### of direct:

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken om de wijzigingen op te slaan.

Daarnaast heeft u de mogelijkheid om nog meer functies te selecteren:

**LNR//** → Gewenst contact → **Optie** (linker softkey-toets) indrukken →

### Wissen:

Geselecteerd contact wissen.

### Alles wissen:

**Alle** contacten uit de kiesherhalingslijst wissen.

## Naam/nummer in telefoonboek wissen

**Namen** (rechter softkey-toets) indrukken

→ Gewenst contact met de toetsen **▲▼** selecteren.

→ **Optie** (linker softkey-toets) indrukken → **Wissen**

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ **?** verschijnt op het display → **OK** (linker softkey-toets) indrukken om het contact te wissen.

Om een contact in het telefoonboek te kunnen wissen, heeft u nog een andere mogelijkheid. Volg daarvoor het hieronder genoemde proces:

**Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Telefoonboek**

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ **Zoeken** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ Gewenst contact met de toetsen **▲▼** selecteren.

→ **Optie** (linker softkey-toets) indrukken → **Wissen** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken.

## Alle contacten in het telefoonboek wissen

**Namen** (rechter softkey-toets) indrukken

→ **Optie** (linker softkey-toets) indrukken → **Alles wissen**

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ **?** verschijnt op het display → **OK** (linker softkey-toets) indrukken om alle contacten te wissen.

Om alle contacten in het telefoonboek te kunnen wissen, heeft u nog een andere mogelijkheid. Volg daarvoor het hieronder genoemde proces:

**Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Telefoonboek**

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ **Zoeken** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ **Optie** (linker softkey-toets) indrukken

→ **Alles wissen** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ **?** verschijnt op het display. → **OK** (linker softkey-toets) indrukken om het contact te wissen.

---

## Nummerweergavege

### Algemeen

Bij een oproep wordt het nummer van de beller op het display weergegeven, als er aan onderstaande voorwaarden voldaan is:

1. Uw netwerkaanbieder ondersteunt CLI en CLIP:
  - CLI (Calling Line Identification):  
Het nummer van de beller wordt overgedragen.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation):  
Het nummer van de beller wordt weergegeven.
2. U heeft uw netwerkaanbieder gemachtigd tot CLIP.
3. De beller heeft zijn netwerkaanbieder gemachtigd tot CLI.

### Werking

Bij een oproep wordt het telefoonnummer of, indien in het telefoonboek opgeslagen, de naam van de beller op het display weergegeven.

#### Voorwaarden:

1. U heeft uw netwerkaanbieder gemachtigd om het telefoonnummer van de beller (CLIP) op uw display te laten weergeven.
2. De beller heeft de netwerkaanbieder gemachtigd om zijn telefoonnummer door te geven (CLI).

Op het display staat **Niet beschikbaar**, indien de telefoonnummerweergave niet door u is aangevraagd of **Privé**, indien de telefoonnummeroverdracht door de beller onderdrukt of niet aangevraagd is.

Bij niet beantwoorde oproepen wordt **Nieuwe opr.** op het display weergegeven. Deze melding verdwijnt, als alle oproepen in de lijst met telefoonnummers bekeken zijn.



## Nummers lezen en opbellen

Toets ▼ indrukken → De laatste oproep wordt als eerste weergegeven in de lijst met telefoonnummers → Met de toetsen ▲ ▼ door de contacten navigeren → Toets  indrukken om het nummer van de gewenste deelnemer te bellen.


Opmerking: Oproepen die nog niet bekeken zijn, worden met „Nieuwe opr.“ in de lijst gemarkeerd.

## Nummers opslaan in het telefoonboek

Toets ▼ indrukken → De laatste oproep wordt als eerste weergegeven in de lijst met telefoonnummers → Met de toetsen ▲ ▼ door de contacten navigeren

→  (linker softkey-toets) indrukken

→ **Opslaan** →  (linker softkey-toets) indrukken

→  Voer het gewenste naam in (max. 20 brieven)

→ Toets ▼ indrukken om naar het nummer te navigeren

**of direct:**

→  (linker softkey-toets) indrukken om de nummer op te slaan.

## Contact uit de lijst met telefoonnummers wissen

Toets ▼ indrukken → De laatste oproep wordt als eerste weergegeven in de lijst met telefoonnummers → Met de toetsen ▲ ▼ door de contacten navigeren

→  (linker softkey-toets) indrukken

→ **Wissen** →  (linker softkey-toets) indrukken


→  verschijnt op het display

→  (linker softkey-toets) indrukken om het contact te wissen.


## Alle contacten uit de lijst met telefoonnummers wissen

Toets ▼ indrukken → De laatste oproep wordt als eerste weergegeven in de lijst met telefoonnummers → Met de toetsen ▲ ▼ door de contacten navigeren

→  (linker softkey-toets) indrukken

→ **Alles wissen** →  (linker softkey-toets) indrukken

→  verschijnt op het display

→  (linker softkey-toets) indrukken om alle contacten te wissen.

## Verschillende lijsten met telefoonnummers

De »freeTEL III« beschikt over lijsten met telefoonnummers voor inkomende en uitgaande oproepen. In deze lijsten worden ontvangen resp. gekozen telefoonnummers opgeslagen, die vervolgens in het telefoonboek kunnen worden opgeslagen of uit de lijst gewist kunnen worden.

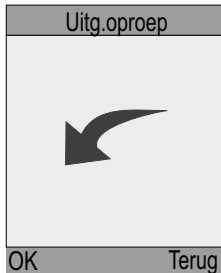


### Lijst met telefoonnummers van de inkomende oproepen

- **Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Ink. oproep**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toetsen ▲ ▼ door de contacten navigeren.
- **Optie** (linker softkey-toets) indrukken om naar de keuze van de andere functies (**Opslaan, Wissen** of **Alles wissen**) te gaan.

#### of:

- **Terug** (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.



### Rufnummernlijste der abgehenden Anrufe

- **Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Uitg. oproep**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toetsen ▲ ▼ door de contacten navigeren.
- **Optie** (linker softkey-toets) indrukken om naar de keuze van de andere functies (**Opslaan, Wissen** of **Alles wissen**) te gaan.

#### of:

- **Terug** (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

# Instellingen van het antwoordapparaat

## Meldtekst opnemen

### Opgelet:

Spreek bij het opnemen van een boodschap luid en duidelijk in de microfoon.

- Menu (linker softkey-toets) indrukken → **Beantwoorder**
  - OK (linker softkey-toets) indrukken
  - **Meldtekst** → OK (linker softkey-toets) indrukken
  - Gewenst Meldtekst (**Meldtekst 1** of **Meldtekst 2**) met de toetsen ▲ ▼ selecteren.
  - OK (linker softkey-toets) indrukken → **Opname**
  - OK (linker softkey-toets) indrukken
  - De tijd en „Opnemen“ wordt op het display weergegeven en u kunt uw bericht nu inspreken (min. 3 seconden).
  - Stop (linker softkey-toets) indrukken om de registratie te beëindigen.
- Na de registratie wordt het bericht ter controle afgespeeld.

### Opmerking:

De registratie wordt automatisch beëindigd, als de maximale registratieduur van 2 minuten bereikt is.

### Opmerking:

De 1ste tekst wordt alleen in de modus „Antwoorden/opnemen“ en de 2de tekst alleen in de modus „Alleen tekst“.

## Meldtekst beluisteren

- Menu (linker softkey-toets) indrukken → **Beantwoorder**
- OK (linker softkey-toets) indrukken
- **Meldtekst** → OK (linker softkey-toets) indrukken
- Gewenst Meldtekst (**Meldtekst 1** of **Meldtekst 2**) met de toetsen ▲ ▼ selecteren.
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Afspelen**
- OK (linker softkey-toets) indrukken
- „Afspelen“ wordt op het display weergegeven en u hoort het ingesproken bericht.
- Stop (rechter softkey-toets) indrukken om het afspelen voortijdig te beëindigen.

### Opmerking:

Als u het bericht via de luidspreker van het apparaat wilt horen, drukt u op **Lautsp** (linker softkey-toets) tijdens het afspelen.

## Antwoordapparaat inschakelen

**Neem het volgende in acht:** Voor u een instelling uitvoert, moet u een meldtekst inspreken.

U kunt kiezen uit 6 verschillende instellingen:

- |             |   |
|-------------|---|
| Beantw. uit | Het antwoordapparaat is uitgeschakeld en de telefoon beantwoordt geen oproepen.   |
| Melding     | De telefoon speelt bij een oproep alleen een meldtekst af. De oproeper kan daarbij geen bericht achterlaten.                |
| 2 beltonen  | Het antwoordapparaat wordt automatisch ingeschakeld na 2 oproepsignalen en is dan gereed voor het opnemen van boodschappen. |
| 4 beltonen  | Het antwoordapparaat wordt na 4 oproepsignalen ingeschakeld.  |
| 6 beltonen  | Het antwoordapparaat wordt na 6 oproepsignalen ingeschakeld.  |
| 8 beltonen  | Het antwoordapparaat wordt na 8 oproepsignalen ingeschakeld.  |

Om bijv. de instelling „2 beltonen“ te activeren gaat u als volgt te werk:

- **Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Beantwoorder**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken
- **Aan/Beltonen** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken
- Gewenst functie („2 beltonen“) met de toetsen ▲ ▼ selecteren
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken om de instellingen op te slaan.

## PIN afstandsbediening instellen

- **Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Beantwoorder**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken
- **Bedien PIN** → **OK** (linker softkey-toets) indrukken
-  Voer de gewenste PIN in (max. 4 tekens, niet gelijk aan 0000)
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken
-  Voer de gewenste PIN opnieuw in (max. 4 tekens)
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken om de PIN-invoer op te slaan.

# Berichten

## Algemeen

De handset knippert wit en op het display wordt „Nieuw ber.“ weergegeven, als er nieuwe boodschappen zijn geregistreerd.

## Bericht afspelen

Toets ▲ indrukken om het menu „Bericht“ te selecteren. → **Afspelen**

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken → Het aantal nieuwe berichten en het aantal opgeslagen berichten wordt weergegeven.

→ De berichten worden afgespeeld.

### Opmerking:

Als u via de luidspreker van het apparaat naar de berichten wilt luisteren, drukt u op **Lautsp** (linker softkey-toets) tijdens het afspelen.

Om een bericht tijdens het afspelen te wissen, drukt u op **Entf.** (rechter softkey-toets).

### Opmerking:

Om de geregistreerde mededelingen beter te kunnen onderscheiden tussen nieuwe en oude boodschappen wordt op het display „Nieuw ber“ resp. „Oud ber.“ weergegeven.

## Alle oude berichten wissen

Toets ▲ indrukken om het menu „Bericht“ te selecteren → **Oude wissen**

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ **?** verschijnt op het display

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken om alle berichten te wissen.

## Een memo (herinnering/notitie) opnemen

U kunt een memo opnemen, die als normaal bericht wordt afgespeeld.

Toets ▲ indrukken om het menu „Bericht“ te selecteren → **Memo opn.**

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ De tijd en „Opnemen“ wordt op het display weergegeven en u kunt uw bericht nu inspreken (min. 3 seconden).

**Stop** (linker softkey-toets) indrukken om de registratie te beëindigen.

# Antwoordapparaat bedienen door de afstandsbediening (afstandsbediening)

## Algemeen

U kunt vanaf iedere andere telefoon (bv. hotel, telefooncel) naar het antwoordapparaat luisteren.

Daarbij moet aan onderstaande voorwaarden voldaan zijn:

1. U heeft een PIN voor afstandsbediening ongelijk aan 0000 ingesteld (zie PIN afstandsbediening instellen, pagina: 88)
2. De telefoon die voor de afstandsbediening gebruikt moet worden, beschikt over toonkiezen (MFV), d.w.z. dat u bij het drukken op de toetsen verschillende tonen hoort.

## Afstandsbediening starten



Eigen nummer kiezen.

„PIN“



Terwijl u luistert naar de tekst van uw bericht: PIN voor afstandsbediening via het toetsenbord invoeren.



Er klinkt een signaaltoon ter bevestiging.

U kunt het antwoordapparaat nu via het toetsenbord van de andere telefoon bedienen.

## Opmerking:

Als u de verkeerde PIN voor afstandsbediening heeft ingevoerd, wordt de leiding gescheiden.

## Berichten afluisteren en beheren

Geregistreerde berichten afspelen

→ Toets  indrukken

Voor een pauze

→ Toets  indrukken

Voor het opnieuw registreren

→ Toets  nogmaals indrukken

Actuele bericht herhalen

→ Toets  indrukken

Laatste afgespeelde bericht herhalen

→ Toets  2x indrukken

Actuele bericht overslaan

→ Toets  indrukken

Actuele bericht wissen

→ Toets  indrukken

Afspelen van de actuele bericht beëindigen

→ Toets  indrukken

## Meldtekst 1 afluisteren of opnieuw registreren

- Meldtekst 1 afspelen → Toets **8<sup>TM</sup>** en daarna toets **1** indrukken  
Afspelen van meldtekst 1 beëindigen → Toets **6<sup>MO</sup>** indrukken
- Meldtekst 1 registreren → Toets **7<sup>BS</sup>** en daarna toets **1** indrukken  
Registratie beëindigen en meldtekst 1 afspelen → Toets **6<sup>MO</sup>** indrukken

## Meldtekst 2 afluisteren of opnieuw registreren

- Meldtekst 2 afspelen → Toets **8<sup>TM</sup>** en daarna toets **2<sup>MC</sup>** indrukken  
Afspelen van meldtekst 2 beëindigen → Toets **6<sup>MO</sup>** indrukken
- Meldtekst 2 registreren → Toets **7<sup>BS</sup>** en daarna toets **2<sup>MC</sup>** indrukken  
Registratie beëindigen en meldtekst 2 afspelen → Toets **6<sup>MO</sup>** indrukken

## Een memo (herinnering/notitie) opnemen


- Memo registreren → Toets **5<sup>ML</sup>** indrukken  
Registratie beëindigen → Toets **6<sup>MO</sup>** indrukken

## Modus antwoordapparaat instellen

- „2 beltonen“ instellen → Toets **9<sup>FF</sup>** en daarna toets **2<sup>MC</sup>** indrukken  
„4 beltonen“ instellen → Toets **9<sup>FF</sup>** en daarna toets **4<sup>ML</sup>** indrukken  
„6 beltonen“ instellen → Toets **9<sup>FF</sup>** en daarna toets **6<sup>MO</sup>** indrukken  
„8 beltonen“ instellen → Toets **9<sup>FF</sup>** en daarna toets **8<sup>TM</sup>** indrukken
- „Melding“ instellen → Toets **9<sup>FF</sup>** en daarna toets **3<sup>OP</sup>** indrukken
- „Beantw. uit“ instellen → Toets **9<sup>FF</sup>** en daarna toets **5<sup>ML</sup>** indrukken

### Opmerking:

Een uitgeschakeld antwoordapparaat kan als volgt via afstandsbediening geactiveerd worden:

-  Eigen nummer kiezen.
- Telefoon minstens 16x laten rinkelen.
- Daarna de PIN voor afstandsbediening via het toetsenbord invoeren (binnen 8 seconden).
- Er klinkt een signaaltoon ter bevestiging.

U kunt het antwoordapparaat nu via het toetsenbord van de andere telefoon bedienen (zie boven).

## Melodie/belvolume van de handset



De melodie/het beltoonvolume van de handset kan als volgt worden ingesteld:

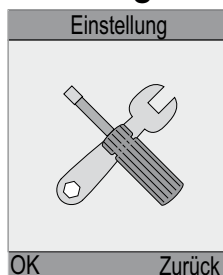
- **Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Beltonen**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toets ◀ en ▶ gewenste melodie kiezen
- Toets ▼ indrukken
- Met de toets ◀ en ▶ gewenste belvolume kiezen
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken, om de keuze op te slaan.

Opmerking:

**Terug** (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

---

## Instellingen



### Menutaal instellen


U kunt het display teksten in verschillende talen aan tonen laten.

- **Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken → **Taal**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toets ▲ ▼ gewenste menutaal kiezen
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken, om de keuze op te slaan.

Opmerking:

**Terug** (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

## Automatische oproepontvangst

Bij ingeschakelde functie haalt u de handset bij een oproep gewoon uit het basisstation, zonder de  toets te hoeven indrukken.

- **Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken → **Handset**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken → **Autom. opn.**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toets ◀ en ▶ gewenste function (**Aan** of **Uit**) kiezen
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken, om de keuze op te slaan.

Opmerking:

**Terug** (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.



## Contrast instellen

U kunt het displaycontrast voor een betere herkenbaarheid van de teksten in drie stappen aan uw eigen wensen aanpassen.

- **Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken → **Handset**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken → **Contrast**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toets ◀ en ▶ gewenste contrast kiezen
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken, om de keuze op te slaan.

Opmerking: **Terug** (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

## Toetsgeluiden in-/uitschakelen


Uw telefoon kan iedere druk op de toets akoestisch signaleren.

- **Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken → **Handset**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken → **Toetstoon**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toets ◀ en ▶ "Aan" of "Uit" kiezen
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken, om de keuze op te slaan.

Opmerking: **Terug** (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

## Handset-benaming wijzigen

U kunt de naam van de handset „Handset 1“ vervangen door een persoonlijke tekst. Daarbij gaat u als volgt te werk:

- **Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken → **Handset**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken → **Naam Handset**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken
- Met **Wissen** de letters links van de cursor wissen
-  Gewünschten Namen über das Tastenfeld eingeben
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken, om de keuze op te slaan.

Opmerking: **Terug** (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

Opmerking:

Bij de naam verschijnt ook een nummer tussen 1 en 6, afhankelijk van het aantal aangemelde handsets.

## Menukleur wijzigen

U kunt selecteren welke kleur als achtergrond dient voor de menuregel en de tekstregel van de softkey-toetsen.

- Menu (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Handset**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Menu kleur**
- OK (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toets ▲ ▼ of ◀ ▶ gewenste achtergrondkleur kiezen
- OK (linker softkey-toets) indrukken, om de keuze op te slaan.

### Opmerking:

Terug (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

## Tijdweergave in-/uitschakelen

U kunt selecteren of de actuele tijd getoond moet worden, als de handset zich in het basisstation bevindt.

- Menu (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Handset**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Klok aan/uit**
- OK (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toets ◀ en ▶ "Aan" of "Uit" kiezen
- OK (linker softkey-toets) indrukken, om de keuze op te slaan

### Opmerking:

Terug (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

## Achtergrondkleur van het startbeeldscherm wijzigen

U kunt selecteren met welke achtergrondkleur het startbeeldscherm getoond moet worden.

- Menu (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Handset**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Wallpaper**
- OK (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toets ◀ en ▶ gewenste achtergrondkleur kiezen
- OK (linker softkey-toets) indrukken, om de keuze op te slaan.

### Opmerking:

Terug (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

## Achtergrondkleur van de menulijsten wijzigen

U kunt selecteren met welke achtergrondkleur de menulijsten getoond moeten worden.

- Menu (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Handset**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Achtergrond**
- OK (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toets ◀ en ▶ gewenste achtergrondkleur kiezen
- OK (linker softkey-toets) indrukken, om de keuze op te slaan.

Opmerking:


Terug (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

## Handset aanmelden

Als u meerdere handsets gebruikt, moeten deze op het basisstation worden aangemeld. De aanmelding moet voor iedere bijkomende handset worden uitgevoerd. Op een basisstation kunnen maximaal 6 handsets worden aangemeld.

Opmerking:

De bij het basisstation geleverde handset is al aangemeld. U hoeft voor deze handset geen aanmelding uit te voeren.

- Menu (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Registreren**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Aanmelden**
- OK (linker softkey-toets) indrukken
- ? verschijnt op het display
- OK (linker softkey-toets) indrukken
- Voer nu de RC-code (**1111**) in.
- OK (linker softkey-toets) indrukken. „Wachten“ verschijnt op het display.
- Aanmeld-/paging-toets ●||| op de basis zo lang indrukken tot de led rechtsboven meerdere malen rood oplicht.
- Aanmeld-/paging-toets ●||| op de basis het vrijgeven.
- Na korte tijd keert de handset terug naar het startmenu en op de display verschijnt het teken .

Opmerking:

Terug (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

## Andere handsets aanmelden

Handsets van andere GAP-compatibele apparaten kunt u als volgt aanmelden:

**Op de handset:** start de aanmelding van de handset volgens de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

**Op de basis:** aanmeld-/paging-toets **•|||** op de basis (zie pagina 95) zo lang indrukken tot de led rechtsboven meerdere malen rood oplicht.

Als u wordt opgeroepen tot het invoeren van een RC-code, voer dan „**1111**“ in als aanmeldingscode.

## Handset afmelden in het basisstation

Als u een handset van het basisstation wilt afmelden, ga dan als volgt te werk:

- Menu (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Registreren**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Wissen**
- OK (linker softkey-toets) indrukken
- ? verschijnt op het display
- OK (linker softkey-toets) indrukken
- Na korte tijd keert de handset terug naar het startmenu en is nu afgemeld bij de basis.

## Kiespauze instellen

Voor het innemen van een netlijn aan een telefooncentrale kunt u na het eerste cijfer een kiespauze invoegen. De pauze kan tussen 1 en 6 seconden worden ingesteld.

- Menu (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Netwerk**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Pauze**
- OK (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toets ▲ ▼ gewenste kiespauze (1 tot 6 seconden) kiezen
- OK (linker softkey-toets) indrukken om de selectie op te slaan.

### Opmerking:

Terug (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

## Flash-tijd instellen (Ruggespraaktoets)

Deze functie is vereist om bepaalde functies in het telefoonnet te activeren. Als u het toestel op een telefooncentrale aansluit, moet u eventueel de flash-tijd veranderen (zie handleiding van de telefooncentrale).

- Menu (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Netwerk**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Herhaling**
- OK (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toets ▲ ▼ gewenste flash-tijd kiezen
- OK (linker softkey-toets) indrukken, om de keuze op te slaan.

Opmerking:

Terug (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

Opmerking:

De volgende flash-waarden kunnen worden ingesteld: 90/270/600 ms. In de leveringstoestand is in de telefoon de waarde 90 ms ingesteld.

## Kiesmodus instellen

- Menu (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Netwerk**
- OK (linker softkey-toets) indrukken → **Kiesmode**
- OK (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toets ▲ ▼ gewenste kiesmodus (**Toon** of **Puls**) kiezen
- OK (linker softkey-toets) indrukken om de selectie op te slaan.

Opmerking:

Terug (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

Opmerking:

De meeste actuele telefoonaansluitingen werken met de toonkiesmodus.

## Toetsblokkering

Om te voorkomen dat u per ongeluk zou kunnen bellen, activeert u een sleutelslot. Wanneer geactiveerd, zijn alle belangrijke functies uitgeschakeld en de telefoon per ongeluk het gebruik van dergelijke kinderen te beschermen. Om de toetsblokkering in te schakelen, gaat u als volgt te werk:

1. Houd de toets  ingedrukt tot op de display de -icon verschijnt.
2. Om de toetsen weer vrij te geven, houdt u de toets  ingedrukt naar het -icon verdwijnt van het display. De toetsen zijn weer vrijgegeven.

## Permanente radiostraling uitschakelen

Het basisstation en de handset wisselen in de stand-by en gespreksmodus continu informatie uit via radiogolven, zodat bijvoorbeeld bij een inkomende oproep een belsignaal en het telefoonnummer van de beller van het basisstation naar de handset kan worden overgedragen. Deze radiogolven kunnen gereduceerd of bijna volledig uitgeschakeld worden, als de handset zich in de directe omgeving van het basisstation of in de opladerstandaard van het basisstation bevindt.

Om één van de 5 functies in te schakelen, gaat u als volgt te werk:

- **Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Instellingen**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken → **Lage RF**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toets **▲ ▼** gewenste functie kiezen
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken, om de keuze op te slaan

Opmerking:

**Terug** (rechter softkey-toets) indrukken om naar de menulijst terug te keren.

### Mogelijke functies en hun werkwijze:

- Minimaal - Het basisstation en de handset wisselen alleen informatie uit bij een oproep. In de stand-by modus worden de radiogolven bijna volledig uitgeschakeld.
- Zeer laag - Het basisstation en de handset wisselen informatie uit bij een oproep en in geringe mate tijdens de stand-by modus. Daarnaast wordt de sterkte van de radiogolven sterk verminderd.
- Laag - Het basisstation en de handset wisselen informatie uit bij een oproep en in bepaalde mate tijdens de stand-by modus. Daarnaast wordt de sterkte van de radiogolven verminderd.
- Normaal - Het basisstation en de handset wisselen continu informatie uit. De radiogolven worden niet verminderd.
- Automatisch - Het basisstation en de handset wisselen alleen informatie uit bij een oproep en in de stand-by modus. Daarnaast wordt de sterkte van de radiogolven automatisch aangepast, afhankelijk van de afstand tussen basisstation en handset.

Houd er rekening mee dat de reikwijdte bij de instellingen Minimaal, Zeer laag en Laag op grond van het gereduceerde zendvermogen kleiner is. Als u een van de drie bovenstaande instellingen gekozen heeft, kunt u alleen in de directe omgeving van het basisstation telefoneren.

# Meerdere handsets gebruiken



## Interne gesprekken

Als op een basisstation meerdere handsets aangemeld zijn, kunnen tussen deze toestellen interne gesprekken worden gevoerd.

**INT** ► toets indrukken.

- Voer het nummer van de gewenste handset in.
- De opgeroepen handset rinkelt.
- Neem de oproep aan met de toets .
- Met een druk op de toets  kunt u het gesprek beëindigen.

## Gesprekken doorverbinden tussen handsets

Een externe oproep kan van één handset naar een andere worden doorverbonden (beide handsets moeten aangemeld zijn op hetzelfde basisstation).

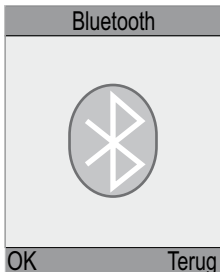
U voert een extern gesprek dat u wilt doorverbinden.

- **INT** ► toets indrukken.
- Voer het nummer van de gewenste handset in.
- De opgeroepen handset rinkelt.
- Neem de oproep op de opgeroepen handset aan met de toets .
- Met een druk op de toets  kunt u het gesprek beëindigen.

---

## Bluetooth®

(Deze functie staat alleen bij een »freeTEL III« met artikelnummer A-4605.. ter beschikking).



### Bluetooth®-functie in-/uitschakelen

- Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Bluetooth**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken → **BT modus**
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken
- Met de toets ◀ of ▶ gewenste functie (**Aan** of **Uit**) kiezen.
- **OK** (linker softkey-toets) indrukken, om de keuze op te slaan.

### Opmerking:

Bij ingeschakelde Bluetooth®-functie ontladen de accu's sneller dan in de normale modus. Schakel de functie uit, als deze niet nodig is!

## Bluetooth®-apparaten koppelen


U heeft de mogelijkheid om uw »freeTEL III« via de Bluetooth®-radioverbinding met een Bluetooth®-headset of andere Bluetooth®-compatibele apparaten te verbinden.

**Menu** (linker softkey-toets) indrukken → **Bluetooth**

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken → **BT koppelen**

→ **OK** (linker softkey-toets) indrukken

→ Activeer uw Bluetooth®-compatibel apparaat en zet deze in de koppelmodus (zie gebruiksaanwijzing van het Bluetooth®-compatibele apparaat)

→ Als de verbinding tussen »freeTEL III« en het Bluetooth®-compatibele apparaat met succes tot stand is gebracht, verschijnt  op het display.

Opmerking:

De Bluetooth®-functie moet ingeschakeld zijn om een ander Bluetooth®-compatibel apparaat met uw »freeTEL III« te kunnen verbinden.

---

## Speciaal toebehoren aansluiten

De »freeTEL III« beschikt over:

- een standaard headset-aansluiting met een 2,5-mm-stekkerbus. (bijv. voor het aansluiten van een headset).
- een standaard hoofdtelefoon-aansluiting met een 3,5-mm-stekkerbus. (bijv. voor het aansluiten van een hoofdtelefoon).

Daarnaast kunnen de volgende speciale toebehoren op de basisstation worden aangesloten:

- Vibratiekussen
- Schakelmodule
- Flitsmodule
- Akoestische module

---

## Als de telefoon niet goed werkt

### Algemeen

- Controleer of de telefoonkabel onbeschadigd en correct aangesloten is. Verwijder eventueel aangesloten toebehoren – verlengkabel en andere telefoons.
- Controleer of de netadapter correct verbonden is met het basisstation en het stopcontact.
- Controleer of de accu's opgeladen zijn.
- Probeer de telefoon bijv. bij uw bureaus aan te sluiten. Als het toestel daar werkt, is er eventueel een probleem met uw telefoonaansluiting. Waarschuw de servicedienst van de telefoonmaatschappij.



- Sluit een andere telefoon aan op uw aansluiting. Als dit toestel werkt, is uw telefoon vermoedelijk defect.

### Waarschuwingston tijdens een gesprek

- De accu's zijn bijna leeg
  - Zet de handset in het laadapparaat.
- De reikwijdte van de telefoon is overschreden
  - Breng de handset dichterbij het basisstation.

### Telefoonnummer wordt niet aangegeven

- De nummerweergave moet door uw telefoonmaatschappij worden ondersteund.
- Aan een nevenaansluiting werkt de nummerweergave niet.

---

## Reset van de telefoon op standaardinstellingen

Om de telefoon opnieuw in te stellen op de leveringstoestand, gaat u als volgt te werk:

1. **Menu** (linker softkey-toets) indrukken.
2. Voer nu via het toetsenveld de code „4,6,1,5,3,0,5“ in.
3. **?** verschijnt op het display
4. **OK** (linker softkey-toets) indrukken. Op de display verschijnt de melding „Wachten..“.
5. Na ongeveer twee seconden verschijnt **✓** op het display en de »freeTEL III« keert terug naar het startmenu. De telefoon bevindt zich nu opnieuw in de standaardinstelling.

---

## Belangrijke informatie

Het apparaat is **niet** beschermd tegen spatwater. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op het apparaat. Ook open vuur, zoals bijv. brandende kaarsen, mag in geen geval op het apparaat worden geplaatst.

# Bijlage

## Onderhoud en verzorging

De telefoon is onderhoudsvrij. Bij verontreiniging reinigt u het toestel af en toe met een zachte, bevochtigde doek. Gebruik nooit alcohol, verdunner of andere organische oplosmiddelen. De telefoon mag niet gedurende langere tijd worden blootgesteld aan zonnestralen of grote hitte, vocht of sterke mechanische belastingen.

## Garantie

De telefoon is zeer betrouwbaar. Mochten ondanks correcte montage en bediening storingen optreden, neemt u a.u.b. contact op met uw handelaar of wendt u zich direct tot de fabrikant. De garantie omvat kosteloze reparatie en terugzending. Een voorwaarde hiervoor is dat u het toestel in de originele verpakking instuurt, werp deze dus niet weg. De garantie vervalt bij schade die werd veroorzaakt door foutieve behandeling of reparatiepogingen door niet-geautoriseerde personen (zegel verbroken). Reparaties op garantie worden alleen uitgevoerd als de ingevulde garantiekaart met een kopie van de factuur/het bonnetje van de handelaar wordt ingestuurd. **Het toestelnummer moet altijd worden vermeld.**



### Milieu/Verwijdering

Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (toe te passen in de landen van de Europese Unie en andere Europese landen met een afzonderlijk inzamelsysteem voor deze apparaten). Het symbool op het product of de verpakking wijst erop dat dit product niet als normaal huishoudelijk afval mag worden behandeld maar bij een inzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur moet worden afgegeven. Met uw bijdrage tot de correcte verwijdering van dit product beschermt u het milieu en de gezondheid van uw medemensen. Milieu en gezondheid worden geschaad door een foute verwijdering. Materiaalrecyclage helpt het gebruik van grondstoffen te reduceren. Meer informatie over de recyclage van dit product krijgt u bij uw gemeente, de gemeentelijke afvalverwijderingsbedrijven of de zaak waar u dit product heeft gekocht.



### Accu's

De meegeleverde accu's kunnen worden gerecycled. Lever de accu's in als KCA bij de chemokar of bij winkels waar deze accu's ook worden verkocht. Lever alleen lege accu's in om de bescherming van het milieu te garanderen.

## Technische gegevens

Standaard:	DECT = Digital Enhanced Cordless Telecommunication Uitgebreide digitale standaard voor snoerloze telefoons GAP = Generic Access Profile Transmissieprotocol voor snoerloze telefoons.
Aantal kanalen:	120 duplex-kanalen
Zendfrequentie:	1880 MHz tot 1900 MHz
Duplex-methode:	Multiplexe tijndeling
Kanaalbandbreedte:	1728 KHz
Bitsnelheid:	1152 Kbit/s
Modulatie:	GFSK
Transmissievermogen:	10 mW, gemiddeld vermogen per kanaal
Reikwijdte:	tot 50 m binnenshuis tot 300 m buiten
Energietoevoer:	Basisstation: Primair: 100-240V AC 50/60Hz 150mA Secundair: 7,2V DC / 500 mA Handset: NiMH, type AAA, 1,2V, 700 mAh
Verbruik:	ca. 7 Watt
Gebruiksduur:	Stand-by: tot 100 uur. Spreektijd: tot 10 uur.
Afmetingen (BxHxD):	Basisstation: 116 x 138 x 86 mm Handset: 178 x 51 x 33 mm
Gewicht:	Basisstation: ca. 224 g Handset: ca. 175 g (met accu's)



**CE-teken**

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de volgende EU-richtlijnen:

- 2002/95/EG RoHS-Richtlijn
- 2004/108/EG EMC-Richtlijn
- 2002/96/EG WEEE-Richtlijn
- 2006/95/EG Laagspanningsrichtlijn
- 1999/5/EG R&TTE-Richtlijn

De conformiteit met de voornoemde richtlijnen wordt bevestigd door het CE-teken op het apparaat. CE-conformiteitsverklaringen staan on-line ter beschikking onder [www.human-technik.com](http://www.human-technik.com).

Technische wijzigingen voorbehouden.

## Humantechnik Service-Partner

**D**

Germany

**Humantechnik GmbH**

Im Wörth 25  
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0  
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70  
E-mail: [info@humantechnik.com](mailto:info@humantechnik.com)

**CH**

Switzerland

**Humantechnik GHL AG**

Rastatterstrasse 9  
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60  
Fax: +41 (0) 61/ 6 93 22 61  
E-mail: [info@humantechnik.com](mailto:info@humantechnik.com)

**F/B**

France  
Belgium

**SMS**

**Audio Electronique Sàrl**

173 rue du Général de Gaulle  
F-68440 Habsheim

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00  
Fax: +33 (0) 3 89/ 44 62 13  
E-mail: [sms@audiofr.com](mailto:sms@audiofr.com)

**NL**

Netherlands

**Hoorexpert BV**

Gildenstraat 30  
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93  
Fax: +31 (0) 3 45/ 63 29 19  
E-mail: [info@hoorexpert.nl](mailto:info@hoorexpert.nl)

**GB**

Great Britain

**Sarabec Ltd**

15 High Force Road  
GB-Middlesbrough TS2 1RH

Tel.: +44 (0) 16 42/ 24 77 89  
Fax: +44 (0) 16 42/ 23 08 27  
E-mail: [enquiries@sarabec.co.uk](mailto:enquiries@sarabec.co.uk)

**For other service-partners  
in Europe please contact:**

**Humantechnik Germany**

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0  
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70  
Internet: [www.humantechnik.com](http://www.humantechnik.com)  
E-mail: [info@humantechnik.com](mailto:info@humantechnik.com)



**HUMANTECHNIK**